

**LA COMÉDIE
DE VALENCE**

CENTRE
DRAMATIQUE
NATIONAL
DRÔME-ARDÈCHE

Place Charles-Huguenel
26000 Valence fr.
T. +33 (0)4 75 78 41 70

La Comédie de Valence, Centre dramatique national Drôme-Ardèche,
est subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication,
Valence Agglo Sud Rhône-Alpes, la Région Rhône-Alpes, le Conseil général
de la Drôme, le Conseil général de l'Ardèche et la Ville de Valence.

www.comedievalence.com
direction : Richard Brunel

PROCHAINEMENT À LA COMÉDIE

> SES MAINS

CRÉATION

CAROLINE GUIELA NGUYEN / L'ÉQUIPÉE

Une micro-fiction autour de l'infanticide

LA CARTOUCHERIE, BOURG-LÈS-VALENCE

30 JANVIER > 10 FÉVRIER – 18H & 20H

Relâche les 04 et 05 février



> COURTS-CIRCUITS

FRANÇOIS VERRET

À mi-chemin entre théâtre et danse, un magnifique
« poème destroy » marqué par l'audace, l'originalité
et la puissance d'expression.

COMÉDIE DE VALENCE - 07 & 08 FÉVRIER – 20H

GUAN- TANAMO



FRANK SMITH /
ÉRIC VIGNER

31 janvier > 03 février 2012
Comédie de Valence / Théâtre de la Ville

COPRODUCTION

GUANTANAMO



TEXTE FRANK SMITH

ADAPTATION, MISE EN SCÈNE, DÉCOR ET COSTUMES ÉRIC VIGNER

AVEC LES ACTEURS DE L'ACADÉMIE

VLAD CHIRITA, LAHCEN ELMAZOUZI, EYE HAIDARA, HYUNJOO LEE,

TOMMY MILLIOT, NICO ROGNER, ISAÏE SULTAN

LUMIÈRE PASCAL NOËL

DRAMATURGIE SABINE QUIRICONI

MAQUILLAGE ET COIFFURE SOIZIC SIDOIT

ASSISTANTS À LA MISE EN SCÈNE CYRIL BRODY, VLAD CHIRITA

ASSISTANT AU DÉCOR NICOLAS GUÉNIAU

ASSISTANTE AUX COSTUMES ET ATELIER COSTUMES SOPHIE HOARAU

TRADUCTION VERS L'ARABE NACER CHENNOUF

PRODUCTION CDDDB – THÉÂTRE DE LORIENT, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL ;

COMÉDIE DE VALENCE, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DRÔME-ARDÈCHE ;

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL ORLÉANS/LOIRET/CENTRE ; LA COMÉDIE DE REIMS,

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL

AVEC LA PARTICIPATION ARTISTIQUE DU JEUNE THÉÂTRE NATIONAL

REMERCIEMENTS AU CENTQUATRE, ÉTABLISSEMENT ARTISTIQUE DE LA VILLE DE

PARIS

LE TEXTE DE GUANTANAMO EST PUBLIÉ AUX ÉDITIONS DU SEUIL, COLLECTION

FICTION & CIE, AVRIL 2010.

DURÉE 1H15

RENCONTRE APRÈS SPECTACLE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE LES MARDI 31 ET JEUDI 02

ÉRIC VIGNER

Après des études supérieures d'arts plastiques, Éric Vigner étudie l'art dramatique à l'École de la Rue Blanche, puis au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris dans les classes de Denise Bonal, Michel Bouquet, Gérard Desarthe, Daniel Mesguich. Acteur, il joue sous la direction de Jean-Pierre Miquel, Christian Colin, Brigitte Jaques avec laquelle il partagera l'aventure d'*Elvire Jouvett 40*. Au cinéma, il tourne avec Philippe de Broca, Benoît Jacquot, Maria de Medeiros.

En 1990, Éric Vigner fonde la Compagnie Suzanne M. et concrétise son désir de pratiquer un théâtre d'art. Il signe sa première mise en scène en 1991 : *La Maison d'os* de Roland Dubillard, repris dans le cadre du Festival d'Automne à Paris.

Son travail est toujours lié à «la réalité» des lieux qu'il investit : usine, cinéma, cloître, tribunal, musée, théâtre à l'italienne... dans un rapport dialectique à l'écriture. Sa singularité tient dans le choix des écritures qu'il veut faire entendre, toutes inscrites dans des recherches stylistiques puissantes.

Éric Vigner rencontre ainsi Marguerite Duras en 1993 lorsqu'il crée au théâtre son livre *La Pluie d'été*. A la Comédie-Française il met en scène *Savannah Bay* en 2002, puis *La Bête dans la jungle* d'après Henry James au Kennedy Center à Washington en 2004. Au 60ème Festival d'Avignon en 2006, il crée *Pluie d'été à Hiroshima*.

Dès 1996 il rencontre l'auteur dramatique Rémi De Vos. Il met en scène *Jusqu'à ce*

que la mort nous sépare (2006) et *Dé-brayage* (2007). Il traduit et adapte avec lui *Othello* de William Shakespeare (2008). Nommé à la direction du CDDDB-Théâtre de Lorient en 1996, Éric Vigner met en place un projet artistique consacré à la découverte d'une nouvelle génération d'auteurs et de metteurs en scène : Arthur Nauzyciel, Daniel Jeanneteau, Rémi De Vos, Ludovic Lagarde, Olivier Cadot...

S'inscrivant dans l'histoire de son port d'attache, Lorient, il développe des liens d'accueil et de production avec l'international. Il crée à Séoul pour le Théâtre National de Corée une adaptation du *Bourgeois Gentilhomme* (Prix France/Corée 2004), met en scène *Le Barbier de Séville* en albanais pour le Théâtre National de Tirana (2007), crée en anglais *Dans la solitude des champs de coton* de Bernard-Marie Koltès au 7 Stages à Atlanta (2008).

Metteur en scène d'opéra, Éric Vigner travaille avec le chef d'orchestre Christophe Rousset sur des œuvres du répertoire baroque : *La Didone* de Cavalli (2000), *L'Empio punito* de Melani (Bach Festival Leipzig, 2003) et *Antigona de Traetta* (Théâtre du Châtelet, Paris, 2004).

Parallèlement à son activité de décorateur et de metteur en scène, Éric Vigner dirige régulièrement des ateliers de recherche dans les écoles d'art dramatique en France et à l'étranger.

À LA LIBRAIRIE DU THÉÂTRE

GUANTANAMO – Frank Smith – Éditions du Seuil

L'ACADÉMIE ACTE II

Le 3 octobre 2010, le metteur en scène Éric Vigner, directeur du CDDB – Théâtre de Lorient, Centre Dramatique National, crée L'Académie : une « petite démocratie » regroupant sept jeunes acteurs français et étrangers, originaires de Corée ou d'Allemagne, de Roumanie ou du Mali, visant à former à la fois un laboratoire de théâtre et un espace de transmission. Une manière de perpétuer cette dynamique de la rencontre qui n'a cessé de guider Éric Vigner dans son parcours, et surtout de confronter les langues et les expériences aux regards croisés de trois écritures. Après *La Place royale*, comédie de Corneille (1634), et en attendant *La Faculté*, de Christophe Honoré, *Guantanamo* est une adaptation du texte publié par Frank Smith, en 2010, aux éditions du Seuil, du nom d'un centre de détention installé par les États-Unis à Cuba au lendemain du 11 septembre et devenu, depuis, tristement célèbre.

En 2006, au nom de la liberté d'information (*Freedom of Information Act*), l'administration américaine rendait publics trois cent dix-sept interrogatoires de prisonniers suspects de terrorisme. Frank Smith s'en est emparé pour en faire une

succession de « récitatifs » : une litanie de témoignages et de noms égrenés dans une langue neutre, sans apparente volonté de juger. Ainsi transférée dans le domaine de la fiction, cette langue blanche propre aux procès-verbaux en vient à évoquer par moments celles de Marguerite Duras ou Charles Reznikoff. Elle permet justement de libérer toute la charge évocatrice, politique et poétique, de ces récits hors du commun, si difficiles à saisir ; et ne rend que plus éloquentes les destinées de ces bergers ou jardiniers venus du Yémen ou d'Ouzbékistan et pris dans le tourbillon d'un système qui les dépasse et finalement les broie. Évoluant entre théâtre, composition sonore et installation plastique, ce spectacle où l'on retrouve la beauté visuelle propre aux mises en scène d'Éric Vigner, plasticien de formation, et le soin qu'il apporte au texte et au jeu, met à nu une implacable logique rhétorique, dans laquelle l'absurde est une composante de l'horreur, et où l'absence de commentaire permet de mieux dire l'innommable.

LES ACTEURS DE L'ACADÉMIE

VLAD CHIRITA – 26 ans

Né à Bucarest en Roumanie, il apprend le français dès l'âge de 4 ans. Il vient en France à 18 ans dans le cadre du service volontaire européen où il suit les cours d'art du spectacle à l'université de Metz. Installé à Paris, il suit le master pro « Mise en scène et dramaturgie » de l'Université Paris X – Nanterre. Il parle roumain, français et anglais.

LAHCEN ELMAZOUZI – 29 ans

Né en France de parents marocains, il rêve d'être comédien. Il suit le cours Florent mais c'est le cinéma qui le révèle : *Les Herbes folles* d'Alain Resnais ; *La Fille du RER* d'André Téchiné ; *L'Homme au bain* de Christophe Honoré. Il parle arabe, français et anglais.

EYE HAIDARA – 28 ans

Née en France de parents d'origine malienne, elle grandit à Paris. C'est à 6 ans qu'elle fait ses premiers pas au théâtre, encouragée par son instituteur acteur. Elle ne quittera plus les planches et passera très vite au cinéma : *Regarde-moi* d'Audrey Estrougo, *Film Socialisme* de Jean-Luc Godard. Elle parle français, bambara, anglais, espagnol et allemand.

HYUNJOO LEE – 34 ans

Née à Séoul en Corée du Sud, elle suit des études d'histoire du théâtre et de culture française. Elle apprend le français à Montpellier et à Paris où elle s'inscrit au cours Florent, suit un master sur Paul Claudel à l'université Paris III – Sorbonne nouvelle, puis un doctorat d'études théâtrales à l'université Paris VIII. Elle parle coréen, français et anglais.

TOMMY MILLIOT – 27 ans

Né à Lille de parents flamands dans une maison francophone, il vit en Belgique à la frontière française. Son parcours scolaire est atypique : un bac obtenu en candidat libre, un mois à l'école de La Cambre, quelques mois à l'université d'Artois en arts du spectacle. C'est à Paris X – Nanterre en dramaturgie et mise en scène qu'il se fixe. Il met en scène *Agatha* et *Savannah Bay* de Marguerite Duras. Il parle français, flamand et anglais.

NICO ROGNER – 33 ans

C'est un échange scolaire qui le fait venir d'Allemagne en France la première fois à 16 ans. Et c'est en Italie où il fait son stage de fin d'études qu'il prend ses premiers cours de théâtre. Il fera ses premiers pas au cinéma dans *Séraphine* de Martin Provost. Il interprète le rôle principal dans *Looking for Simon* de Jan Krüger sélectionné au Festival de Berlin en 2011. Il parle allemand, anglais, français et italien.

ISAÏE SULTAN – 21 ans

Né en France de parents aux origines multiples – Israël, Afrique du Nord, Russie, Pologne – il sait très vite ce qu'il veut faire. À 16 ans il choisit un agent, fait plusieurs courts et longs métrages et est choisi pour donner la réplique à Béatrice Dalle dans *Domaine* de Patric Chiha, sorti en 2010. Il parle français, anglais et hébreu.